

令和6年5月吉日

各位

メトラス株式会社

夏季休業のお知らせ

拝啓 皆様におかれましては益々ご盛栄のこととお慶び申し上げます。
平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

誠に勝手ではございますが、弊社では下記の通り夏季休業とさせていただきます。
各製品に関して、8月10日(土)までの納品をご希望のお客様は、裏面をご確認いただき
在庫に余裕をもってご注文頂きますようお願い申し上げます。
ご不便をお掛けいたしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願い申し上げます。

尚、夏季休業中に賜りましたご注文に関しましては、8月16日(金)以降に順次対応させていただきますので何卒ご了承ください。

敬具

記

2024年8月10日(土)～2024年8月15日(木)まで

※8月16日(金)から平常営業となります。

なお、休業期間中の機器の故障・不具合に関しましては、お電話にて対応させていただきます。

下記までご連絡ください。

◆技術サービス部 TEL: 03-6256-0445

※受付時間 午前9:00～午後5:00

※化粧品、消耗品等の製品に関する不具合および交換のお問い合わせは、恐れ入りますが
8月16日(金)以降にご連絡いただきますようお願い申し上げます。
化粧品、消耗品等の製品に関するお問い合わせ: 03-6256-0181

以上

**8月10日(土)までの納品をご希望される場合の
各製品のご注文・ご入金締切日および納期**

ご注文締切日	国内製品
2024年8月5日(月) 15:00までの入金確認分まで	コンデンスリッチ療法(LIPO シリンジ)、MEDJET / MESOJET(消耗品)
2024年8月8日(木) (在庫商品に限ります)	ABCC11 遺伝子検査キット、 化粧品/業務用商材・施術用備品・院内調製原料、メトラスアイパッチ
	HG ヘアケアシリーズ、スキンメタリアシリーズ ※ご注文にあたり別途ご契約が必要です。

ご入金締切日	個人輸入品
2024年6月27日(木)	VASER Lipo(消耗品のみ)、 Trifill Pro(消耗品のみ)、 Aquapen2(機器・消耗品) ※6月28日(金)以降にご入金頂いた場合の納品目安は8月20日(火)前後です。
2024年7月4日(木)	Melafade シリーズ(Moist Essence Plus を除く。) ※7月5日(金)以降にご入金頂いた場合の納品目安は8月20日(火)前後です。
2024年7月11日(木)	Adinizer kit シリーズ、Smart Bag、 Misko シリーズ、ViewHOT カートリッジ、 SUNEKOS シリーズ、Cyspera シリーズ、md:complex シリーズ U225 ニードル(全サイズ)、ASCE+シリーズ Neofound、Peppermint Peel シリーズ ※7月12日(金)以降にご入金頂いた場合の納品目安は8月20日(火)前後です。

* 上記以外の製品につきましては、別途お問い合わせ下さい。

* 2024年8月10日(土)~2024年8月15日(木)の間は通関および出荷ができかねますのでご了承ください。

* 在庫状況、通関等混雑状況によりご希望の納期に添えない場合もございます。